

HM_018

29.09.2009

To whom it may concern

Erweiterung des Temperatureinsatzbereichs für Sicherheitsventil 06205 Extension of service temperature range for safety valve 06205


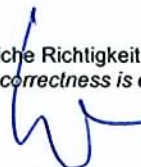
Der mögliche Temperatureinsatzbereich des Sicherheitsventils 06205 ist bei Verwendung des Dichtungswerkstoffes FPM (Viton) von -10°C bis $+160^{\circ}\text{C}$ auf -20°C bis $+160^{\circ}\text{C}$ erweitert worden. Dies wird im Rahmen der nächsten Verlängerung der VdTÜV-Bauteilprüfung Nr. SV 651 und 746 im Jahr 2010 berücksichtigt.

The possible temperature range of safety valve 06205 was extended from -10°C to $+160^{\circ}\text{C}$ to -20°C to $+160^{\circ}\text{C}$ if the sealing material FKM (Viton) is used. This will find also attention in the VdTÜV-type test approval prolongation no. SV 651 and 746 in year 2010.



Olaf Schulenberg
Project manager
HEROSE GmbH

Die sachliche Richtigkeit wird hiermit bestätigt.
Factually correctness is confirmed.



Stephan Korn
TÜV NORD Systems GmbH & Co. KG
Head of laboratory for
safety accessories
competence center pressure equipment